

# Device and Update Manager

PC-Software für ACCUVAC Pro

PC software for ACCUVAC Pro

Logiciel PC pour ACCUVAC Pro

Software de PC para ACCUVAC Pro

Gebrauchs- und Installationsanweisung

Instructions for Use and Installation Instructions

Notice d'installation et mode d'emploi

Instrucciones de uso y de instalación



<b>Deutsch</b>	<b>3</b>
<b>English</b>	<b>14</b>
<b>Français</b>	<b>24</b>
<b>Español</b>	<b>36</b>

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einführung</b>	<b>4</b>
1.1	Produktbeschreibung .....	4
1.2	Systemvoraussetzungen .....	4
<b>2</b>	<b>Sicherheit</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Vorbereitung und Bedienung</b>	<b>6</b>
4.1	Device and Update Manager installieren .....	6
4.2	Gerät mit PC verbinden .....	6
4.3	Device and Update Manager starten .....	8
4.4	Gerätedaten auslesen .....	8
4.5	Firmwareupdate durchführen .....	9
4.6	Servicedaten auslesen .....	10
4.7	Nach dem Gebrauch .....	10
<b>5</b>	<b>Störungen</b>	<b>12</b>

# 1 Einführung

## 1.1 Produktbeschreibung

Mit der PC-Software Device and Update Manager können Sie Geräte- und Servicedaten von ACCUVAC Pro auslesen sowie Firmwareupdates von ACCUVAC Pro durchführen.

Bei Fragen oder Rückmeldungen wenden Sie sich an den Technischen Service:

Telefon: +49-(0) 40/88 18 96-122

Email: [TechnischerService@weinmann-emt.de](mailto:TechnischerService@weinmann-emt.de)

## 1.2 Systemvoraussetzungen

Um den Device and Update Manager einzusetzen, benötigen Sie einen PC mit folgenden Voraussetzungen:

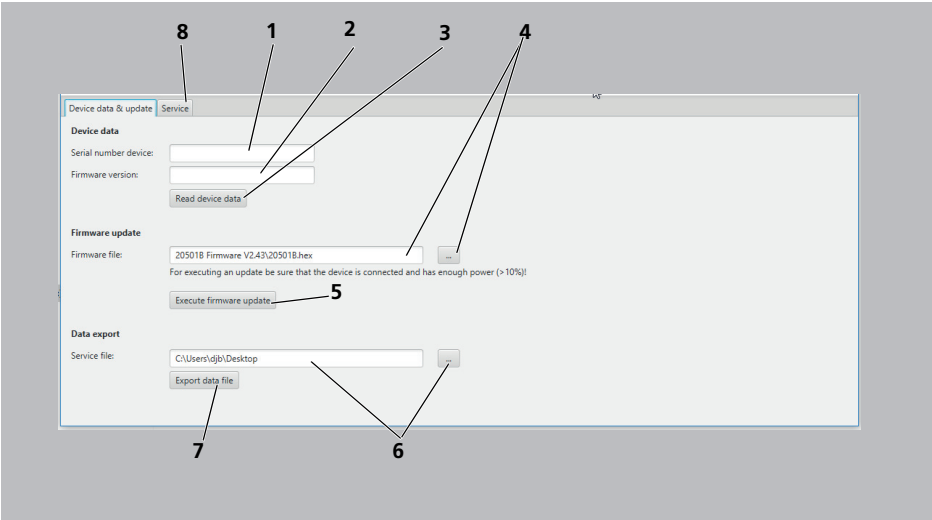
- Betriebssystem: Microsoft® Windows® 10, Microsoft® Windows® 7  
(Microsoft, Microsoft Windows, Windows, Windows 10 und Windows 7 sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern)
- Aktuelle JAVA-Version
- USB-Anschluss (Typ A-Stecker)
- USB-Kabel (Typ A-Stecker auf Typ Mini B-Stecker)

# 2 Sicherheit

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Beachten Sie auch die Gebrauchsanweisungen von ACCUVAC Pro.

### 3 Beschreibung

## Übersicht Bedienfeld



3-1 Übersicht Bedienfeld (Beispiel)

Nr.	Bezeichnung	Beschreibung
1	Serial number device	Zeigt die Seriennummer an.
2	Firmware version	Zeigt die aktuelle Firmware-Version des Gerätes an.
3	Read device data	Dient dazu, Gerätedaten auszulesen.
4	Firmware file	Speicherort (Beispiel) des Firmwareupdates und Schaltfläche zum Anwählen des Speicherortes
5	Execute firmware update	Dient dazu, die Firmware des Gerätes zu aktualisieren.
6	Service file	Speicherort (Beispiel) der Service-Datei mit den Servicedaten und Schaltfläche zum Wählen des Speicherortes
7	Export data file	Dient dazu, Servicedaten auszulesen.
8	Service	Bereich für durch WEINMANN Emergency autorisiertes Fachpersonal

WM 68189 06/2018

## 4 Vorbereitung und Bedienung

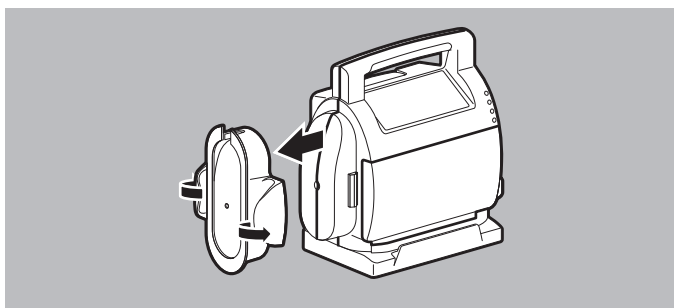
### 4.1 Device and Update Manager installieren

- Voraussetzung*
- Auf dem PC ist Windows® installiert (siehe „1.2 Systemvoraussetzungen“, Seite 4).
  - Auf dem PC ist eine aktuelle JAVA-Version installiert.
1. Device and Update Manager aus dem Download-Bereich der WEINMANN Emergency Homepage in einen beliebigen Speicherort herunterladen.
  2. Heruntergeladene Zip-Datei entpacken.  
Das Tool liegt als Datei mit der Benennung **Device and update manager.exe** am gewählten Speicherort vor.

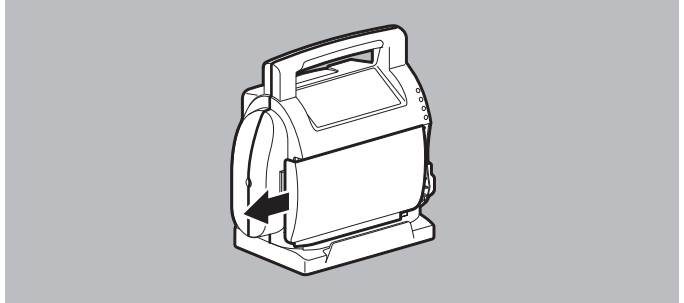
*Ergebnis* Der Device and Update Manager ist installiert.

### 4.2 Gerät mit PC verbinden

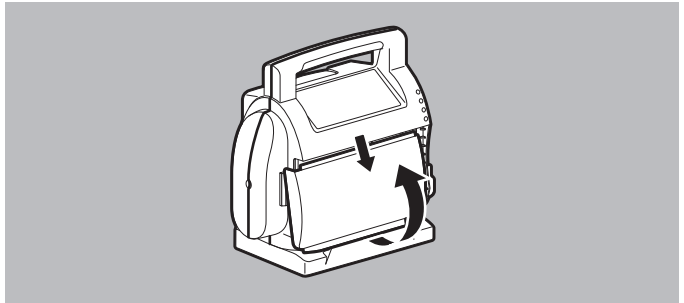
- Voraussetzung*
- Das Gerät hat eine Akkukapazität von > 10 %.
  - Das Gerät ist ausgeschaltet.



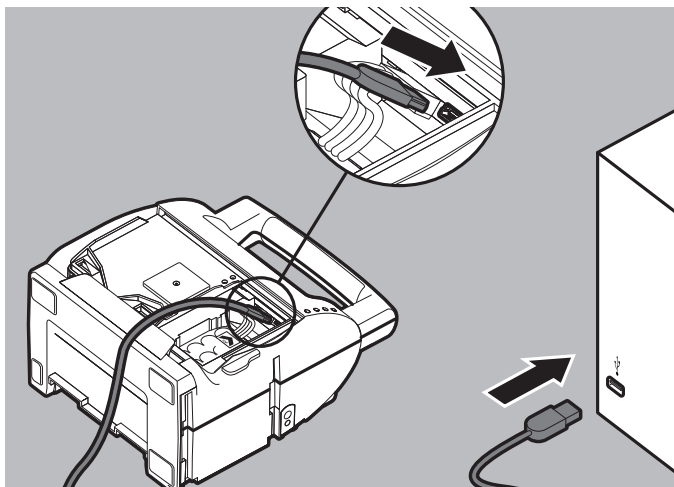
1. Schlauchaufwicklung des Gerätes an beiden Flügeln mit den Daumen auseinander drücken und vom Gerät abziehen.



2. Akkufachabdeckung nach links schieben.



3. Akkufachabdeckung nach unten anheben und aus der oberen Führung herausziehen.
4. Gerät auf das Gehäuseunterteil legen.  
Das geöffnete Akkufach zeigt nach oben. Der USB-Anschluss ist zugänglich.



5. USB-Kabel an den USB-Anschluss im Gerät anschließen.

6. USB-Kabel mit dem PC verbinden.

*Ergebnis* Das Gerät ist mit dem PC verbunden.

## 4.3 Device and Update Manager starten

*Voraussetzung*

- Der Device and Update Manager ist auf dem PC installiert (siehe „4.1 Device and Update Manager installieren“, Seite 6).
  - Das Gerät ist mit dem PC verbunden (siehe „4.2 Gerät mit PC verbinden“, Seite 6).
  - Das Gerät ist ausgeschaltet.
1. Datei **Device and update manager.exe** durch Doppelklick öffnen.

*Ergebnis* Der Device and Update Manager wird gestartet.

## 4.4 Gerätedaten auslesen

*Voraussetzung*

Der Device and Update Manager wurde gestartet (siehe „4.3 Device and Update Manager starten“, Seite 8).




1. Registerkarte **Device data & update** wählen.
2. Schaltfläche **Read device data** wählen.  
Die Seriennummer und die aktuelle Firmware-Version des Gerätes werden ausgelesen.
3. Wenn keine Verbindung zum Gerät über den Device and Update Manager zustande kommt: Gerät kurz einschalten und wieder ausschalten.

*Ergebnis* Die Gerätedaten sind ausgelesen.

## 4.5 Firmwareupdate durchführen

*Voraussetzung*

- Die Gerätedaten sind ausgelesen (siehe „4.4 Gerätedaten auslesen“, Seite 8).
  - Es steht eine höhere Firmware-Version im Login-Bereich der WEINMANN Emergency Homepage zur Verfügung.
1. Aktuelle Firmware-Version aus dem Login-Bereich der WEINMANN Emergency Homepage herunterladen.  
Die Software liegt als **hex**-Datei am gewählten Speicherort vor.
  2. Wenn die Software als Zip-Datei vorliegt: Software entpacken.

3. Registerkarte **Device data & update** wählen.
4. Über die Schaltfläche  Speicherort des Firmwareupdates anwählen.
5. Schaltfläche **Execute firmware update** wählen.

*Ergebnis* Die aktuelle Firmware-Version wird installiert.

## 4.6 Servicedaten auslesen

*Voraussetzung* Die Gerätedaten sind ausgelesen (siehe „4.4 Gerätedaten auslesen“, Seite 8).

1. Registerkarte **Device data & update** wählen.



2. Über die Schaltfläche  Speicherort für die Service-Datei wählen.
3. Schaltfläche **Export data file** wählen.  
Eine Service-Datei mit den Servicedaten des Gerätes wird erstellt und gespeichert.
4. Wenn notwendig: Service-Datei an WEINMANN Emergency oder an durch WEINMANN Emergency autorisiertes Fachpersonal schicken.

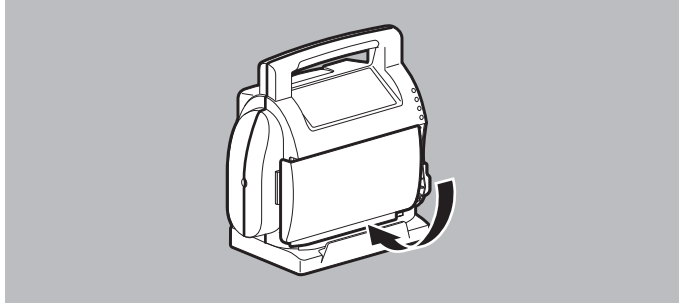
*Ergebnis* Die Servicedaten sind ausgelesen.

## 4.7 Nach dem Gebrauch

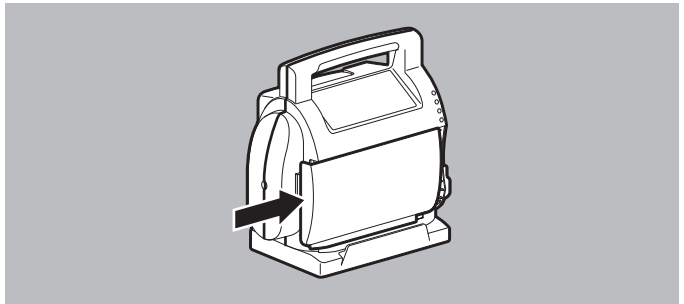
1. USB-Kabel zwischen Gerät und PC entfernen.



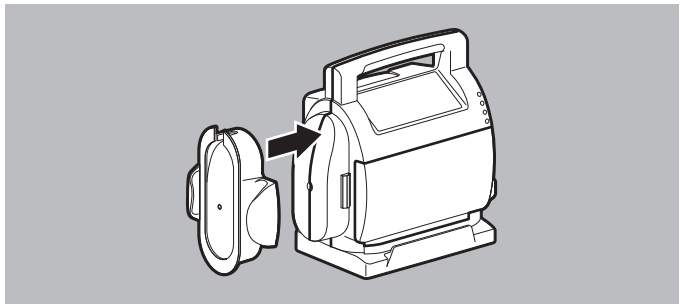
2. Akkufachabdeckung in die obere Führung des Akkufachs einsetzen.



3. Akkufachabdeckung in die untere Führung des Akkufachs klappen.



4. Akkufachabdeckung nach rechts schieben, bis sie hörbar einrastet.



5. Schlauchaufwicklung mit dem Schlauchhalter nach oben seitlich auf das Gerät drücken, bis sie hörbar einrastet.
6. Funktionskontrolle gemäß Gebrauchsanweisung durchführen.

## 5 Störungen

Störung	Ursache	Beseitigung
Keine Verbindung zwischen Gerät und Windows®-PC	USB-Kabel defekt	USB-Kabel ersetzen.
	USB-Schnittstelle am Windows®-PC defekt	PC instand setzen lassen.
	USB-Schnittstelle am Gerät defekt	Gerät instand setzen lassen.
	Keine elektrische Restkapazität im Gerät vorhanden	Gerät 5 s einschalten.
	Akkukapazität $\leq 10\%$	Gerät laden.
Device and Update Manager lässt sich nicht öffnen	Keine aktuelle JAVA-Version installiert	JAVA-Update durchführen.
	EXE-Datei wurde nicht aus Zip-Ordner entpackt	Datei entpacken.
Firmwareupdate nicht möglich	Gerätedaten nicht ausgelesen	Gerätedaten auslesen.
	Kein Firmwareupdate am ausgewählten Speicherort abgelegt	Korrekten Ordner auswählen.
Servicedaten auslesen nicht möglich	Gerätedaten nicht ausgelesen	Gerätedaten auslesen.



# Contents

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>15</b>
1.1	Product description .....	15
1.2	System requirements .....	15
<b>2</b>	<b>Safety</b>	<b>15</b>
<b>3</b>	<b>Description</b>	<b>16</b>
<b>4</b>	<b>Preparation and operation</b>	<b>17</b>
4.1	Install Device and Update Manager .....	17
4.2	Connect the device to the PC .....	17
4.3	Start Device and Update Manager .....	19
4.4	Read out device data .....	19
4.5	Perform firmware update .....	20
4.6	Read out service data .....	21
4.7	After use .....	21
<b>5</b>	<b>Faults</b>	<b>23</b>

# 1 Introduction

## 1.1 Product description

You can use the Device and Update Manager PC software to read out device and service data from ACCUVAC Pro and to perform firmware updates on ACCUVAC Pro.

If you have any questions or feedback, please contact our Technical Service team on:

telephone: +49-(0) 40/88 18 96-122

e-mail: [AfterSalesService@weinmann-emt.de](mailto:AfterSalesService@weinmann-emt.de)

## 1.2 System requirements

To use Device and Update Manager, you will need a PC with the following minimum configuration:

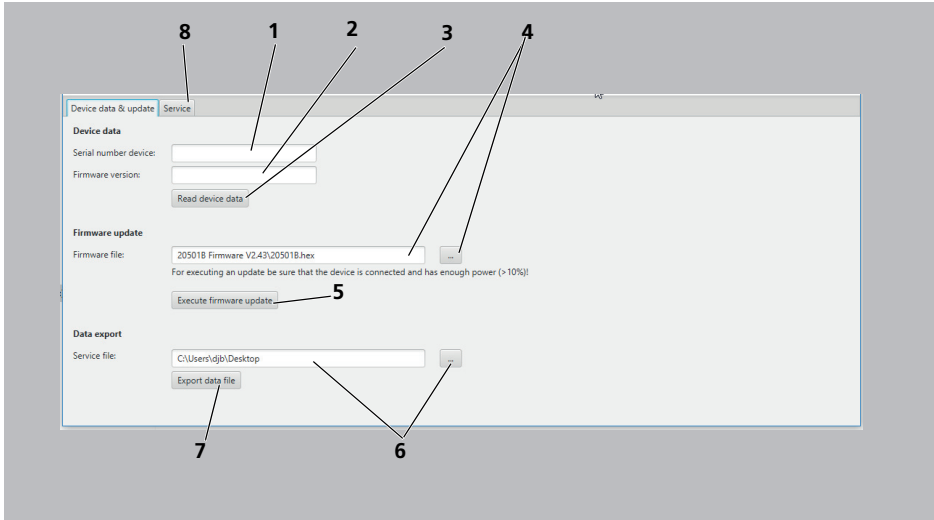
- Operating system: Microsoft® Windows® 10, Microsoft® Windows® 7  
(Microsoft, Microsoft Windows, Windows, Windows 10 and Windows 7 are registered trademarks of the Microsoft Corporation in the USA and/or other countries)
- A current version of JAVA
- USB port (type A connector)
- USB cable (type A connector to type mini-B connector)

# 2 Safety

Read these Instructions for Use carefully. Also observe the instructions for use for ACCUVAC Pro.

# 3 Description

## Overview of control panel



3-1 Overview of control panel (example)

No.	Designation	Description
1	Serial number device	Indicates the serial number.
2	Firmware version	Indicates the current firmware version of the device.
3	Read device data	For reading out device data.
4	Firmware file	Storage location (example) for the firmware update and button for selecting storage location
5	Execute firmware update	For updating the device firmware.
6	Service file	Storage location (example) for the service file with service data and button for selecting storage location
7	Export data file	For reading out service data.
8	Service	Area for specialist staff authorized by WEINMANN Emergency



## 4 Preparation and operation

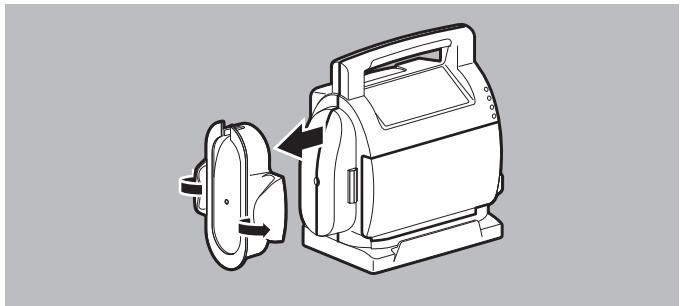
### 4.1 Install Device and Update Manager

- Requirements*
- Windows® is installed on the PC (see "1.2 System requirements", page 15).
  - A current version of JAVA is installed on the PC.
1. Download Device and Update Manager from the Download area of the WEINMANN Emergency home page to any storage location.
  2. Unzip the downloaded zip file.  
The tool will be in the selected storage location in the form of a file called **Device and update manager.exe**.

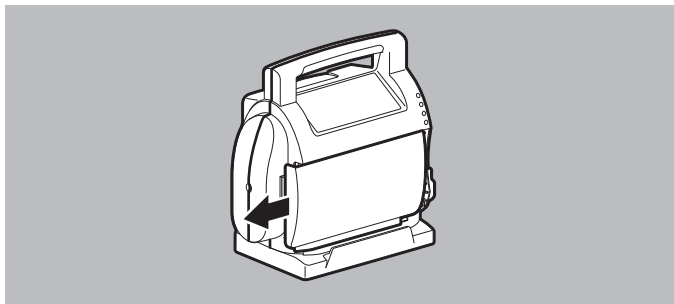
*Result* Device and Update Manager is installed.

### 4.2 Connect the device to the PC

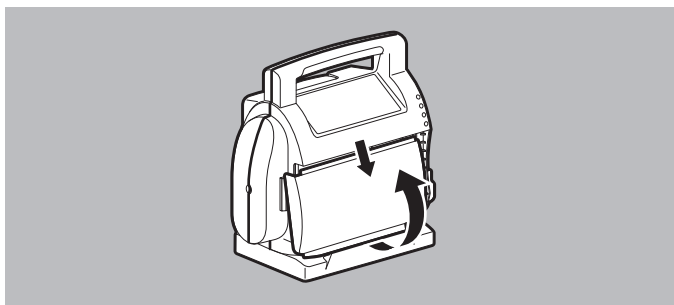
- Requirements*
- The device has a battery capacity > 10 %.
  - The device is switched off.



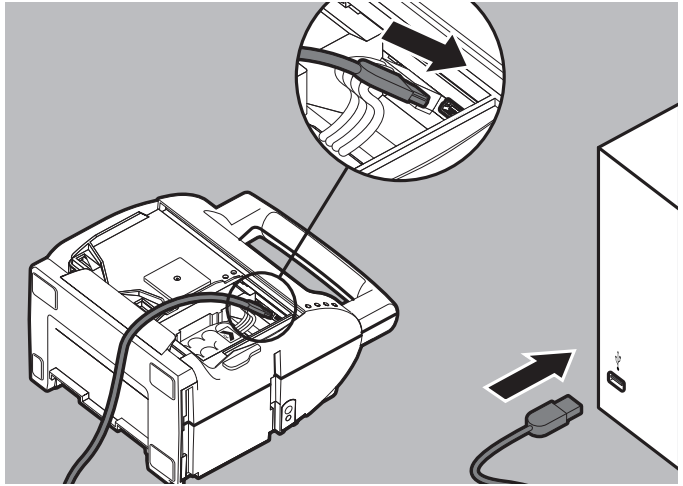
1. Using your thumbs, push apart both wings of the holder for suction tube on the device and take it off the device.



2. Push the battery compartment cover to the left.



3. Lift the battery compartment cover from underneath and remove it from the upper guide in a downward direction.
4. Put the device down on the lower part of the housing. The open battery compartment faces upward. The USB port is accessible.



5. Connect the USB cable to the USB port in the device.
6. Connect the USB cable to the PC.

*Result* The device is connected to the PC.

### 4.3 Start Device and Update Manager

- Requirements*
- Device and Update Manager is installed on the PC (see ["4.1 Install Device and Update Manager"](#), page 17).
  - The device is connected to the PC (see ["4.2 Connect the device to the PC"](#), page 17).
  - The device is switched off.
1. Double-click on file **Device and update manager.exe** to open it.

*Result* Device and Update Manager is started.

### 4.4 Read out device data

- Requirements* Device and Update Manager has been started (see ["4.3 Start Device and Update Manager"](#), page 19).


1. Select the **Device data & update** tab.
2. Select the **Read device data** button.  
The serial number and current firmware version of the device are read out.
3. If there is no connection to the device via Device and Update Manager: Briefly switch device on and then off again.

*Result* Device data are read out.

## 4.5 Perform firmware update

### *Requirements*

- Device data are read out (see "[4.4 Read out device data](#)", page 19).
  - A more recent firmware version is available in the login area of the WEINMANN Emergency home page.
1. Download the current firmware version from the login area of the WEINMANN Emergency home page.  
The software is available in the selected storage location in the form of a **hex** file.
  2. If the software is available in the form of a zip file: Unzip the software.

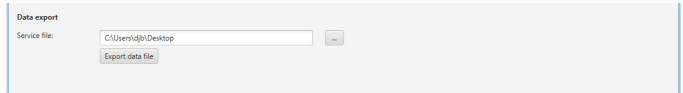
3. Select the **Device data & update** tab.
4. Select the storage location for the firmware update using the  button.
5. Select the **Execute firmware update** button.


*Result* The current firmware version is installed.

## 4.6 Read out service data

*Requirements* Device data are read out (see "4.4 Read out device data", page 19).

1. Select the **Device data & update** tab.



2. Select the storage location for the service file using the  button.
3. Select the **Export data file** button.  
A service file of device service data will be created and stored.
4. If necessary: Send the service file to WEINMANN Emergency or to specialist staff authorized by WEINMANN Emergency.

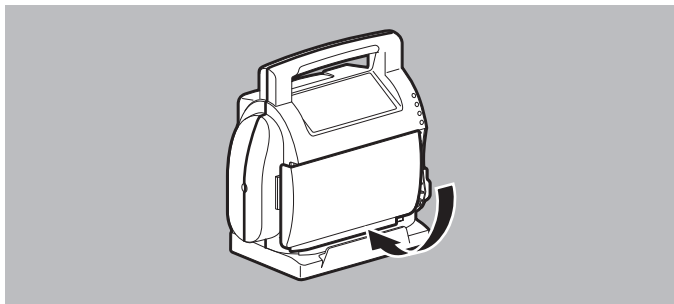
*Result* Service data are read out.

## 4.7 After use

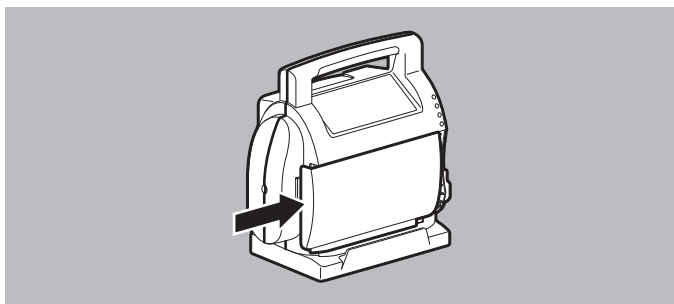
1. Remove the USB cable between the device and the PC.



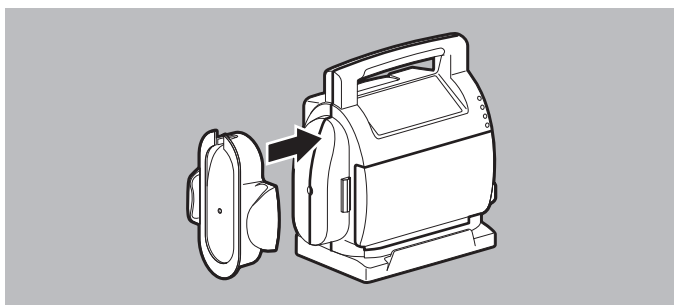
2. Insert the battery compartment cover in the upper guide of the battery compartment.



3. Push the battery compartment cover into the lower guide of the battery compartment.



4. Push the battery compartment cover to the right until you hear it engage.



5. Push the holder for suction tube with tube holder onto the device upward and sideways until you hear it engage.
6. Perform a function check in accordance with the Instructions for Use.

## 5 Faults

Fault	Cause	Remedy
No connection between device and Windows® PC	USB cable defective	Replace USB cable.
	USB interface on Windows® PC defective	Have PC repaired.
	USB interface on device defective	Have device repaired.
	No residual electrical capacity available in the device	Switch on the device for 5 s.
	Battery capacity $\leq 10\%$	Charge device.
Device and Update Manager cannot be opened	No current version of JAVA installed	Perform JAVA update.
	EXE file not unzipped from zip folder	Unzip file.
Unable to update firmware	Device data not read out	Read out device data.
	No firmware update stored in selected storage location	Select correct folder.
Unable to read out service data	Device data not read out	Read out device data.

# Sommaire

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>25</b>
1.1	Description du produit .....	25
1.2	Conditions requises .....	25
<b>2</b>	<b>Sécurité</b>	<b>25</b>
<b>3</b>	<b>Description</b>	<b>26</b>
<b>4</b>	<b>Préparation et utilisation</b>	<b>27</b>
4.1	Installation du Device and Update Manager .....	27
4.2	Connexion de l'appareil à l'ordinateur .....	27
4.3	Lancement du Device and Update Manager .....	29
4.4	Acquisition des données de l'appareil .....	30
4.5	Mise à jour du micrologiciel .....	30
4.6	Acquisition des données de service. ....	31
4.7	Après utilisation .....	32
<b>5</b>	<b>Dysfonctionnements</b>	<b>34</b>



# 1 Introduction

## 1.1 Description du produit

Avec le logiciel PC Device and Update Manager, vous pouvez mettre à jour le micrologiciel de l'ACCUVAC Pro et acquérir les données de l'appareil et de service.

Pour toute question ou tout retour d'informations, veuillez contacter le

service technique :

Téléphone : +49-(0) 40/88 18 96-122

E-mail : AfterSalesService@weinmann-emt.de

## 1.2 Conditions requises

Afin d'utiliser le Device and Update Manager, vous avez besoin d'un ordinateur équipé de la manière suivante :

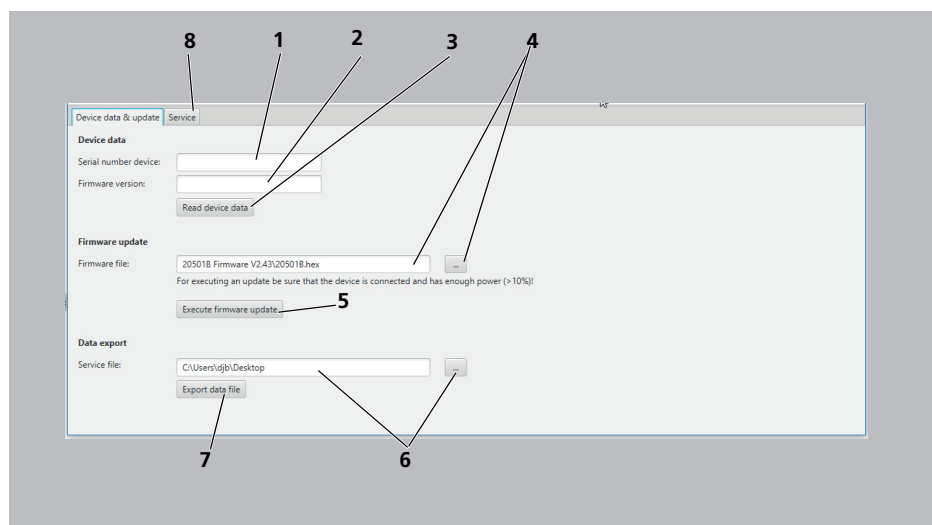
- Système d'exploitation : Microsoft® Windows® 10, Microsoft® Windows® 7  
(Microsoft, Microsoft Windows, Windows, Windows 10 et Windows 7 sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays)
- Version actuelle de JAVA
- Port USB (connecteur de type A)
- Câble USB (connecteur de type A vers Mini B)

# 2 Sécurité

Prière de lire attentivement ce mode d'emploi. Prière de respecter également le mode d'emploi de l'ACCUVAC Pro.

### 3 Description

## Aperçu du panneau de commande



3-1 Aperçu du panneau de commande (exemple)

N°	Désignation	Description
1	Serial number device	Indique le numéro de série.
2	Firmware version	Indique la version actuelle du micrologiciel de l'appareil.
3	Read device data	Permet l'acquisition des données de l'appareil.
4	Firmware file	Emplacement d'enregistrement (exemple) de la mise à jour du micrologiciel et bouton de sélection de l'emplacement d'enregistrement
5	Execute firmware update	Permet la mise à jour du micrologiciel de l'appareil.
6	Service file	Emplacement d'enregistrement (exemple) du fichier service contenant les données pour le service et bouton de sélection de l'emplacement d'enregistrement
7	Export data file	Permet l'acquisition des données de service
8	Service	Espace réservé aux techniciens partenaires agréés par WEINMANN Emergency

## 4 Préparation et utilisation

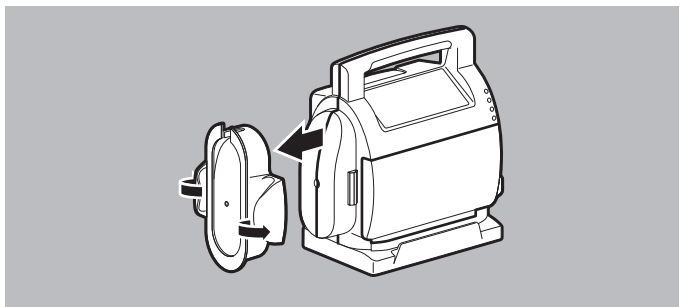
### 4.1 Installation du Device and Update Manager

- Condition requise*
- Windows® est installé sur l'ordinateur (voir « 1.2 Conditions requises », page 25).
  - Une version actuelle de JAVA est installée sur l'ordinateur.
1. Télécharger le Device and Update Manager dans l'espace téléchargement du site Internet WEINMANN Emergency et l'enregistrer à l'endroit souhaité.
  2. Décompresser le fichier zip.  
L'outil apparaît comme fichier **Device and update manager.exe** à l'emplacement d'enregistrement choisi.

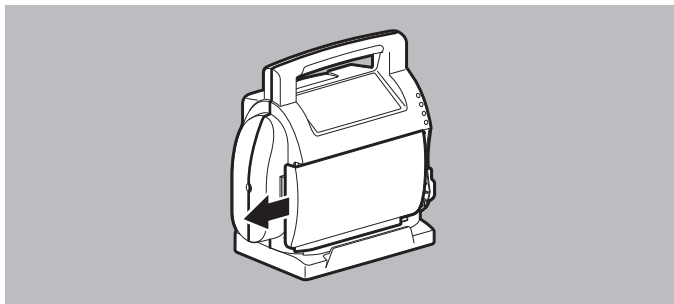
*Résultat* Le Device and Update Manager est installé.

### 4.2 Connexion de l'appareil à l'ordinateur

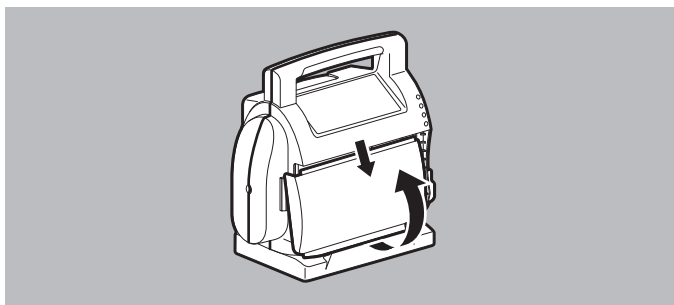
- Condition requise*
- La batterie de l'appareil présente une autonomie > 10 %.
  - L'appareil est éteint.



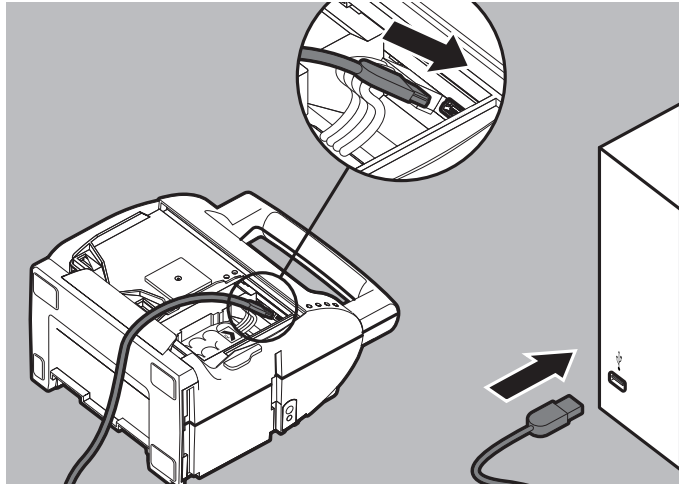
1. Écarter les deux ailettes avec les pouces pour détacher le support pour tube d'aspiration de l'appareil.



2. Pousser le couvercle du logement batterie vers la gauche.



3. Soulever le couvercle du logement batterie par le bas et le retirer du guidage supérieur.
4. Poser l'appareil sur la partie inférieure du boîtier.  
Le logement batterie ouvert est tourné vers le haut. Le port USB est accessible.



5. Brancher le câble USB sur le port USB situé à l'intérieur de l'appareil.
6. Raccorder le câble USB avec le PC.

*Résultat* L'appareil est connecté à l'ordinateur.

## 4.3 Lancement du Device and Update Manager

*Condition requise*

- Le Device and Update Manager est installé sur l'ordinateur (voir « 4.1 Installation du Device and Update Manager », page 27).
  - L'appareil est connecté à l'ordinateur (voir « 4.2 Connexion de l'appareil à l'ordinateur », page 27).
  - L'appareil est éteint.
1. Ouvrir le fichier **Device and update manager.exe** d'un double-clic.

*Résultat* Le Device and Update Manager démarre.

## 4.4 Acquisition des données de l'appareil

*Condition requise* Le Device and Update Manager est ouvert ([voir « 4.3 Lancement du Device and Update Manager », page 29](#)).

1. Sélectionner l'onglet **Device data & update**.
2. Sélectionner le bouton **Read device data**.  
L'ordinateur acquiert le numéro de série et la version du micrologiciel installé sur l'appareil.
3. Si Device and Update Manager n'a pas accès à l'appareil : allumer l'appareil un bref instant, puis l'éteindre.

*Résultat* L'ordinateur a acquis les données de l'appareil.

## 4.5 Mise à jour du micrologiciel

- Condition requise*
- L'ordinateur a acquis les données de l'appareil ([voir « 4.4 Acquisition des données de l'appareil », page 30](#)).
  - La version du micrologiciel disponible dans l'espace clients (login) du site WEINMANN Emergency est supérieure à la version installée sur l'appareil.
1. Télécharger la version du micrologiciel actuelle depuis l'espace clients du site WEINMANN Emergency.  
Le logiciel est enregistré comme fichier **hex** à l'emplacement sélectionné.
  2. Si le logiciel est zippé : le décompresser.

3. Sélectionner l'onglet **Device data & update**.

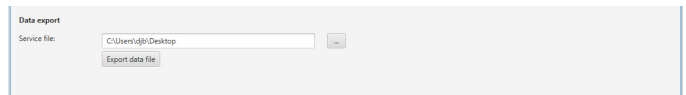
4. Sélectionner l'emplacement d'enregistrement de la mise à jour du micrologiciel via le bouton .
5. Sélectionner le bouton **Execute firmware update**.


*Résultat* La version actuelle du micrologiciel est installée.

## 4.6 Acquisition des données de service.

*Condition requise* L'ordinateur a acquis les données de l'appareil (voir « 4.4 Acquisition des données de l'appareil », page 30).

1. Sélectionner l'onglet **Device data & update**.

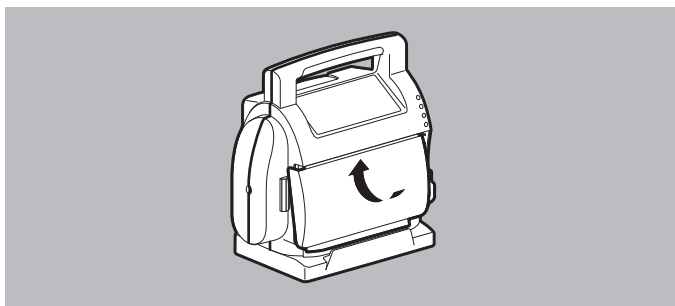


2. Sélectionner l'emplacement d'enregistrement du fichier de service via le bouton .
3. Sélectionner le bouton **Export data file**.  
Les données de service sont enregistrées dans un fichier de service.
4. Si nécessaire : envoyer le fichier de service à WEINMANN Emergency ou à un technicien partenaire agréé par WEINMANN Emergency.

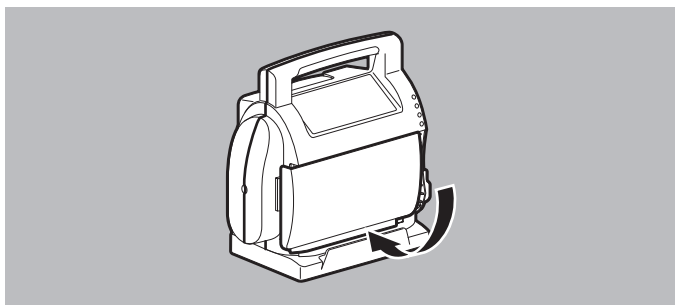
*Résultat* L'ordinateur a acquis les données de service.

## 4.7 Après utilisation

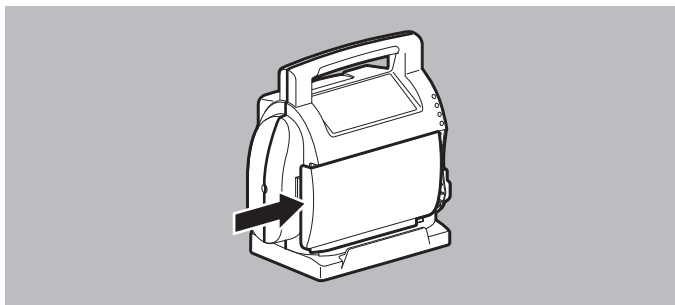
1. Débrancher le câble USB qui connecte l'appareil à l'ordinateur.



2. Insérer le couvercle du logement batterie dans guidage supérieur du logement batterie.

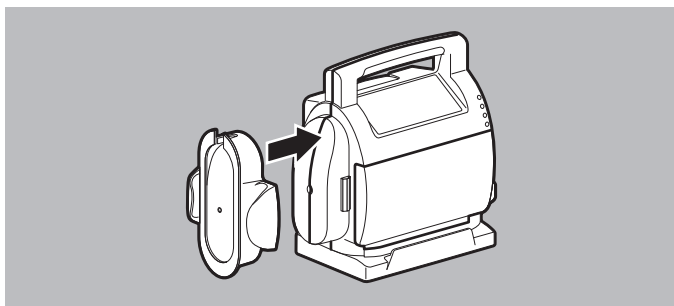


3. Enfoncer le couvercle du logement batterie dans le guidage inférieur du logement batterie.



4. Pousser le couvercle du logement batterie vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.





5. Pousser le support pour tube d'aspiration avec le support de tuyau vers le haut, sur le côté de l'appareil, jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.
6. Procéder à un contrôle du fonctionnement selon le mode d'emploi.

## 5 Dysfonctionnements

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Pas de connexion entre l'appareil et l'ordinateur Windows®	Câble USB défectueux	Remplacer le câble USB.
	Port USB de l'ordinateur Windows® défectueux	Faire réparer l'ordinateur.
	Port USB de l'appareil défectueux	Faire réparer l'appareil.
	L'appareil n'a plus d'autonomie	Mettre l'appareil en marche pendant 5 s.
	Autonomie de la batterie ≤ 10 %	Recharger l'appareil.
Impossible d'ouvrir le Device and Update Manager	La version actuelle de JAVA n'est pas installée	Mettre JAVA à jour.
	Le fichier EXE n'a pas été extrait du dossier zip	Décompresser le fichier.
Impossible de mettre le micrologiciel à jour	L'ordinateur n'a pas encore acquis les données de l'appareil	Acquisition des données de l'appareil.
	Fichier de mise à jour du micrologiciel absent à l'emplacement d'enregistrement choisi	Choisir le bon dossier.
Impossible d'acquérir les données de service	L'ordinateur n'a pas encore acquis les données de l'appareil	Acquisition des données de l'appareil.



# Índice

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>37</b>
1.1	Descripción del producto .....	37
1.2	Requisitos del sistema .....	37
<b>2</b>	<b>Seguridad</b>	<b>37</b>
<b>3</b>	<b>Descripción</b>	<b>38</b>
<b>4</b>	<b>Preparación y manejo</b>	<b>39</b>
4.1	Instalar Device and Update Manager .....	39
4.2	Conectar el aparato con el PC .....	39
4.3	Iniciar Device and Update Manager .....	41
4.4	Extraer la información del aparato .....	41
4.5	Realizar la actualización del firmware .....	42
4.6	Extraer la información de mantenimiento .....	43
4.7	Después del uso .....	43
<b>5</b>	<b>Averías</b>	<b>46</b>

# 1 Introducción

## 1.1 Descripción del producto

Con el software para PC Device and Update Manager, puede extraer información del aparato y de mantenimiento de ACCUVAC Pro, así como realizar actualizaciones del firmware de ACCUVAC Pro.

Si tiene dudas o desea hacer un comentario, diríjase al

Servicio técnico:

Teléfono: +49-(0) 40/88 18 96-122

Correo electrónico: [TechnischerService@weinmann-emt.de](mailto:TechnischerService@weinmann-emt.de)

## 1.2 Requisitos del sistema

Para utilizar el Device and Update Manager necesita un PC con las siguientes características:

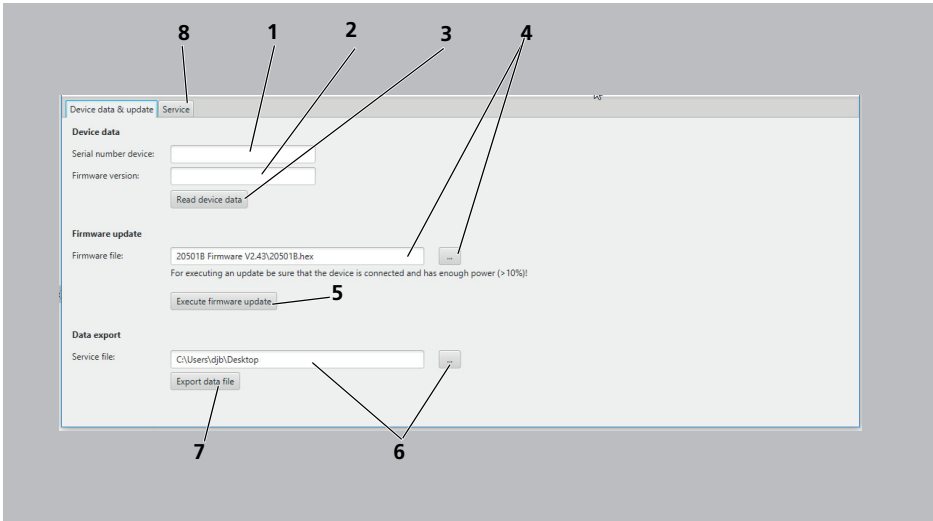
- Sistema operativo: Microsoft® Windows® 10, Microsoft® Windows® 7  
(Microsoft, Microsoft Windows, Windows, Windows 10 y Windows 7 son marcas registradas de Microsoft Corporation de los EE. UU. y/o de otros países)
- Última versión de JAVA
- Conexión USB (conector tipo A)
- Cable USB (conector tipo A a conector tipo B mini)

# 2 Seguridad

Lea detenidamente estas Instrucciones de uso. Tenga en cuenta también los manuales de instrucciones de ACCUVAC Pro.

### 3 Descripción

## Visión general del panel de control



3-1 Visión general del panel de control (ejemplo)

N.º	Denominación	Descripción
1	Serial number device	Indica el número de serie.
2	Firmware version	Indica la versión de firmware actual del aparato.
3	Read device data	Sirve para extraer la información del aparato.
4	Firmware file	Ubicación de almacenamiento (ejemplo) de la actualización del firmware y botón para seleccionar la ubicación
5	Execute firmware update	Sirve para actualizar el firmware del aparato.
6	Service file	Ubicación de almacenamiento (ejemplo) del archivo de mantenimiento con la información de mantenimiento y botón para seleccionar la ubicación
7	Export data file	Sirve para extraer la información de mantenimiento.
8	Service	Área para el personal cualificado autorizado por WEINMANN Emergency

WM 68189 06/2018

## 4 Preparación y manejo

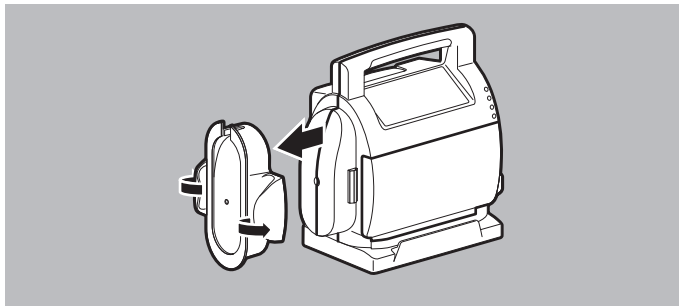
### 4.1 Instalar Device and Update Manager

- Requisito*
- Tener instalado Windows® en el PC (véase «1.2 Requisitos del sistema», página 37).
  - Tener instalada la última versión de JAVA en el PC.
1. Descárguese Device and Update Manager de la sección de descargas de la página principal de WEINMANN Emergency y seleccione la ubicación donde desea guardarlo.
  2. Descomprima el archivo zip.  
La herramienta aparece como archivo con el nombre **Device and update manager.exe** en la ubicación seleccionada.

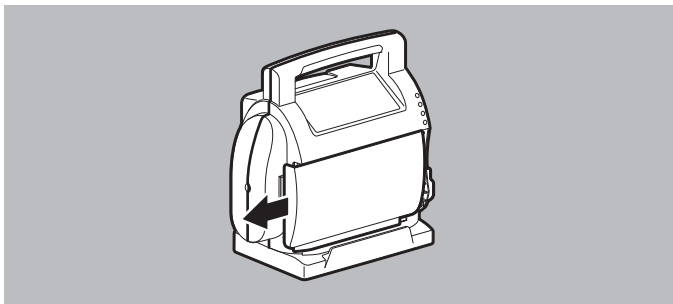
*Resultado* Device and Update Manager está instalado.

### 4.2 Conectar el aparato con el PC

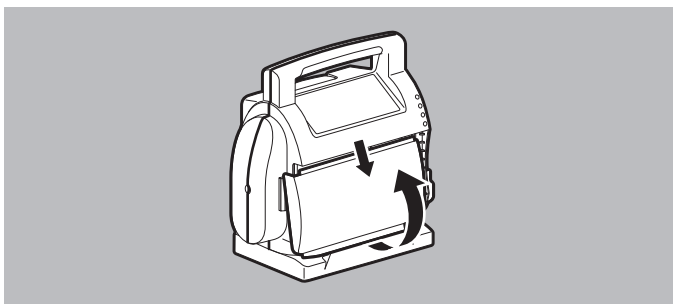
- Requisito*
- El aparato tiene una capacidad de la batería de > 10 %.
  - El dispositivo está desconectado.



1. Presione hacia afuera ambas alas del enrollador del tubo con los pulgares y extráigalo del aparato.

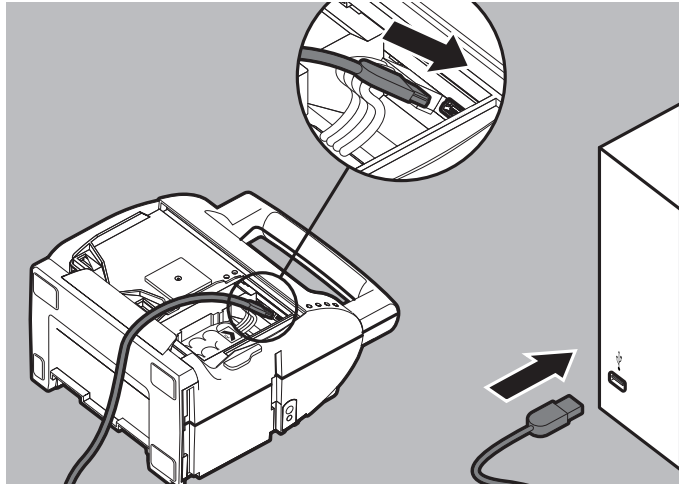


2. Empuje la cubierta del compartimento de la batería hacia la izquierda.



3. Gire hacia abajo la cubierta del compartimento de la batería y sáquela de la guía superior.
4. Coloque el aparato sobre la parte inferior de la carcasa. El compartimento de la batería abierto mira hacia arriba. Se puede acceder al puerto USB.





5. Conecte el cable USB al puerto USB del aparato.
6. Conecte el cable USB con el PC.

*Resultado* El aparato está conectado al PC.

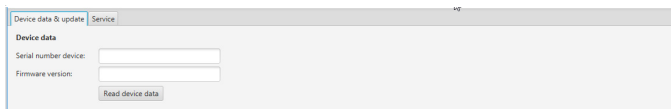
### 4.3 Iniciar Device and Update Manager

- Requisito*
- Device and Update Manager está instalado en el PC (véase «4.1 Instalar Device and Update Manager», página 39).
  - El aparato está conectado al PC (véase «4.2 Conectar el aparato con el PC», página 39).
  - El dispositivo está desconectado.
1. Abra el archivo **Device and update manager.exe** con doble clic.

*Resultado* Se inicia Device and Update Manager.

### 4.4 Extraer la información del aparato

- Requisito* Device and Update Manager se ha iniciado (véase «4.3 Iniciar Device and Update Manager», página 41).

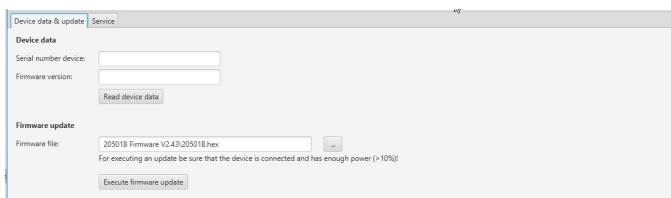



1. Seleccione la pestaña **Device data & update**.
2. Seleccione el botón **Read device data**.  
Se extraen el número de serie y la versión de firmware actual del aparato.
3. Si no se logra conectar el aparato a través del Device and Update Manager: Conecte brevemente el aparato y vuelva a apagarlo.

*Resultado* Se ha extraído la información del aparato.

## 4.5 Realizar la actualización del firmware

- Requisito*
- Se ha extraído la información del aparato (véase «4.4 Extraer la información del aparato», página 41).
  - Existe una versión de firmware más actualizada en el área de inicio de sesión de la página principal de WEINMANN Emergency.
1. Descargue la última versión de firmware del área de inicio de sesión de la página principal de WEINMANN Emergency. El software aparece como archivo **hex** en la ubicación de almacenamiento seleccionada.
  2. Si el software aparece como archivo zip: Descomprima el software.



3. Seleccione la pestaña **Device data & update**.
4. Con el botón , seleccione la ubicación de almacenamiento de la actualización del firmware.

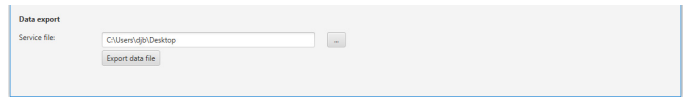
5. Pulse el botón **Execute firmware update**.

*Resultado* Se instala la última versión de firmware.

## 4.6 Extraer la información de mantenimiento

*Requisito* Se ha extraído la información del aparato (véase «4.4 Extraer la información del aparato», página 41).

1. Seleccione la pestaña **Device data & update**.



2. Con el botón , seleccione la ubicación de almacenamiento para el archivo de mantenimiento.
3. Seleccione el botón **Export data file**.  
Se crea y se guarda un archivo de mantenimiento con la información de mantenimiento del aparato.
4. Si es necesario: Envíe el archivo de mantenimiento a WEINMANN Emergency o al personal cualificado por WEINMANN Emergency.

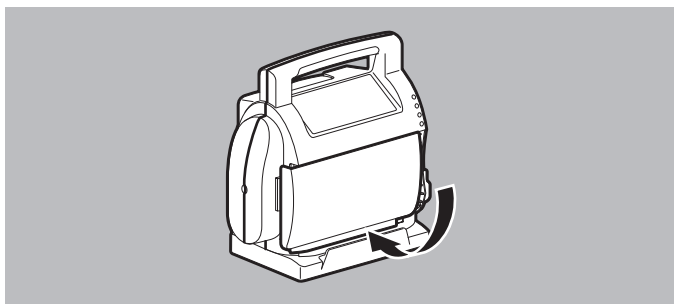
*Resultado* Se ha extraído la información de mantenimiento.

## 4.7 Después del uso

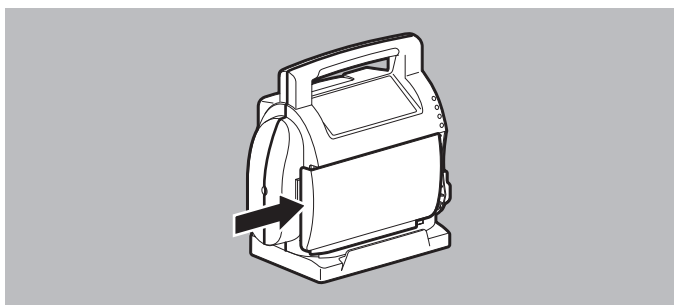
1. Retire el cable USB que conecta el aparato y el PC.



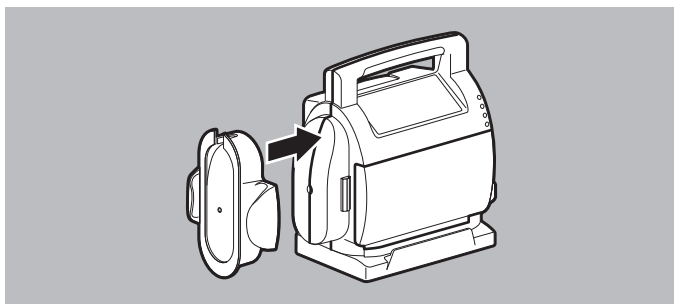
2. Coloque la cubierta del compartimento de la batería en la guía superior del compartimento.



3. Encaje la cubierta del compartimento de la batería en la guía inferior del compartimento.



4. Empuje la cubierta del compartimento de la batería hacia la derecha hasta que encaje de forma audible.



5. Presione el enrollador del tubo con el soporte de tubos hacia arriba de forma transversal contra el aparato, hasta que encaje de forma audible.
6. Realice el control de funcionamiento según las instrucciones de uso.

## 5 Averías

Avería	Causa	Solución
No hay conexión entre el aparato y el PC de Windows®	Cable USB defectuoso	Sustituir el cable USB.
	Puerto USB del PC de Windows® defectuoso	Solicitar reparación del PC.
	Puerto USB del aparato defectuoso	Solicitar reparación del aparato.
	No existe capacidad residual eléctrica en el aparato	Encender el aparato 5 s.
	Capacidad de la batería ≤ 10 %	Cargar el aparato.
Device and Update Manager no se puede abrir	No está instalada la última versión de JAVA	Realizar actualización de JAVA.
	No se ha descomprimido el archivo EXE de la carpeta zip	Descomprimir archivo.
No se puede realizar la actualización del firmware	No se ha extraído la información del aparato	Extraer la información del aparato.
	No se ha archivado ninguna actualización del firmware en la ubicación de almacenamiento seleccionada	Seleccionar la carpeta correcta.
No se puede extraer la información de mantenimiento	No se ha extraído la información del aparato	Extraer la información del aparato.



**Designed by**

WEINMANN Emergency  
Medical Technology GmbH + Co. KG  
Frohbösestraße 12  
22525 Hamburg  
GERMANY  
T: +49 40 88 18 96-120  
E: [customerservice@weinmann-emt.de](mailto:customerservice@weinmann-emt.de)

**Manufacturer**

ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co. KG  
Ludwig-Kegel-Str. 16  
79853 Lenzkirch  
GERMANY

**Center for Production, Logistics, Service**

WEINMANN Emergency  
Medical Technology GmbH + Co. KG  
Siebenstücken 14  
24558 Henstedt-Ulzburg  
GERMANY